



Votre cégep anglophone en l'Ontario
Rapport annuel 2012 - 2013



325, boul. Cité des Jeunes
Gatineau (Québec) J8Y 6T3
Tél. 819-778-2270
Télécop. 819-778-7364
www.cegep-heritage.qc.ca

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec 2013
N° ISBN 1-895552-33-8

Table des matières

Message du président du Conseil	1
Message de la directrice générale	2
Mission	3
Conseil d'administration et comités de gestion	4
Plan stratégique 3^e année – Résumé de l'évaluation	5
Sommaire des activités favorisant la réussite des étudiants	6
Indicateurs de performance de la réussite des étudiants	8
Activités de réinvestissement provincial	9
Sommaire des activités favorisant un mode de vie sain	10
Recettes et dépenses	11
Liste des retraités et répartition des ressources humaines	12
Rapport sur la mise en œuvre du plan de réduction des dépenses administratives et du personnel administratif et de gestion	13
Faits saillants de l'administration	14
Faits saillants de la vie du Cégep	17
Prix remis aux étudiants	20
Diplômes et mentions	22
Code d'éthique et de déontologie des administrateurs	23

Message du président du Conseil



Ce rapport annuel 2012-2013 reflète la poursuite de l'intendance organisationnelle progressiste qui a caractérisé le mandat de notre directrice générale, madame Louise Brunet, et de son équipe de gestionnaires seniors au cours des cinq dernières années. Nous tenons à lui exprimer notre profonde gratitude pour son dévouement alors qu'elle termine les dernières semaines de son mandat et qu'elle anticipe une retraite bien méritée. Alliées aux efforts collaboratifs du personnel enseignant et non enseignant du Cégep Heritage College, ses initiatives ont atteint un degré enviable de succès, en dépit des difficultés liées au contexte économique. Au nom des membres du Conseil d'administration, je tiens à lui exprimer notre gratitude sans réserve pour les réalisations de cette année.

Si nos étudiants, le personnel, le corps professoral et l'administration doivent bien mesurer leur participation significative aux réalisations documentées dans le présent rapport annuel, leur importance va bien au-delà des individus et des limites physiques qui constituent la communauté immédiate du Cégep. Avec un nombre d'inscriptions croissant, comme son influence dans le contexte social, économique et politique de la région, le Cégep Heritage College continue de tendre la main à la grande région de l'Outaouais, fidèle aux objectifs habilitants adoptés dans son plan stratégique pluriannuel.

Ceux d'entre vous qui ne sont pas encore très familiers avec le Cégep trouveront une introduction complète dans les pages de ce rapport. Tous ceux qui reconnaissent et soutiennent déjà sa contribution précieuse à notre ville et à la zone géographique qui l'entoure ont toutes les raisons d'être fiers des succès de l'année écoulée présentés dans ces pages, et de vouloir poursuivre sur cette voie.

A handwritten signature in black ink, reading "Kenneth-Roy Bonin". The signature is fluid and cursive.

Kenneth-Roy Bonin
Président du Conseil d'administration

Message de la directrice générale



C'est avec plaisir que je sou mets au Conseil d'administration le rapport annuel 2012-2013 du Cégep Heritage College.

Encore une fois cette année, le nombre d'inscriptions a continué d'augmenter pour atteindre un total de 1074 étudiants à temps plein à l'enseignement régulier. La formation continue a maintenu sa clientèle à 500 étudiants. L'augmentation du nombre d'étudiants pose des défis supplémentaires, que ce soit au chapitre des étudiants ayant des besoins particuliers, des horaires de cours ou de la répartition des espaces pour les classes et les activités étudiantes. Les données démographiques de la région de l'Outaouais prévoient une augmentation constante de sa population dans les prochaines années. En conséquence, le Cégep peut s'attendre à ce que les inscriptions continuent d'augmenter. Il a donc multiplié ses efforts auprès du ministère pour obtenir de l'espace supplémentaire.

Le ministère nous a en effet alloué de l'espace supplémentaire dans le cadre d'une deuxième phase de financement des nouveaux programmes autorisée en 2009. Le Cégep a ainsi été en mesure de financer l'ajout d'une aile abritant une cuisine pour le programme de gestion hôtelière, une salle de classe interactive et une salle d'archives. Les travaux de construction devraient être terminés au début de la nouvelle année scolaire.

La planification et le travail préparatoire ont été effectués pour la tenue d'une campagne majeure de financement au cours des cinq prochaines années.

L'évaluation semestrielle du plan stratégique a été réalisée. Le rapport a été achevé à la fin de 2012-2013 et approuvé par le Conseil d'administration au début de septembre 2013. Le Conseil a approuvé l'extension du plan stratégique de deux ans, soit jusqu'au 30 juin 2016.

En juin, le Cégep a donné le coup d'envoi de son 25^e anniversaire en organisant un cocktail commémorant son premier quart de siècle et il se tourne vers l'avenir.

J'aimerais remercier M. Kenneth Roy-Bonin, président du Conseil d'administration, et tous les membres pour leur appui inestimable. Nous exprimons également notre gratitude envers le personnel enseignant et non enseignant dont la contribution à la réussite de nos étudiants passe par la compétence, le travail sans relâche et le dévouement. J'aimerais aussi remercier Lise Desjardins, gérante du marketing et des communications, pour son importante contribution à ce rapport annuel.

Louise Brunet
Directrice générale

Énoncé de mission du Cégep Heritage College

Le Cégep Heritage College est un cégep anglophone qui s'engage fièrement à assurer la réussite des étudiants grâce à diverses expériences d'apprentissage innovatrices et inspirées par la communauté qu'il sert.

L'expérience au Cégep Heritage College

Le Cégep Heritage College, une communauté axée sur l'étudiant, favorise l'excellence scolaire en offrant un milieu qui fournit un appui personnalisé et qui reconnaît l'importance de l'apprentissage continu.

La promesse du Cégep

Les diplômés :

- respecteront la diversité humaine
- participeront à la vie de leur communauté
- feront preuve de leadership
- valoriseront le travail collaboratif
- se conduiront de façon éthique
- protégeront l'environnement

L'équipe de haute direction 2012-2013



De gauche à droite — rangée du haut : Michel Hétu (directeur des services financiers), Maurice Lafleur (directeur des études associé), Michael Randall (directeur des études). **Rangée du bas :** Deborah Valdez (directrice des services aux étudiants), Louise Brunet (directrice générale), Michèle Charlebois (directrice des ressources humaines). **Absent :** Donald Marleau (directeur des services des immeubles et de l'informatique).

Cégep Heritage College 2012-2013

Conseil pédagogique et Comités de gestion

Conseil d'administration 2012-2013



De gauche à droite, rangée du haut : Robert Cousineau (enseignant), Catherine Njue (parent), Sean Scott (enseignant), Michael Randall (directeur des études), James Shea (conseils scolaires), Michelle Wistaff (diplômée d'un programme technique), Jeannine Lafrenière (personnel professionnel). **De gauche à droite, rangée du bas :** Larry Greene (entreprises régionales), Jean Thiffault (secteur socio-économique), Louise Brunet (directrice générale), Gail Sullivan (vice-présidente, marché du travail), Alexina Picard (étudiante d'un programme préuniversitaire), Michèle Charlebois (directrice des ressources humaines). **Absents :** Mercedes Barnes (étudiante d'un programme technique), Roy Bonin (président du conseil), Murielle Laberge (universités), Rose-Marie Leclerc (personnel de soutien), Robert Mayrand (secteur socio-économique), Daniel Michaud (parent).

Comité de direction



De gauche à droite, rangée du haut : Sean Scott (enseignant), Michael Randall (directeur des études). **Rangée du bas :** Louise Brunet (directrice générale), Gail Sullivan (vice-présidente du Conseil). **Absents :** Roy Bonin (président du Conseil), Daniel Michaud (parent).

Les membres du Conseil pédagogique

Poppy Adamantidis, Lise Bénard, Kathy Cumming, Tim Fairbairn, Lee Anne Johnston, Jutta Kurtz, Maurice Lafleur (directeur des études associé), Judy Mueller, Patrick Moran, Michael Randall (président — directeur des études), Shazia Syed, Sara Thrasher, Jacob Roberts, Deborah Valdez.

Plan stratégique 3^e année — Résumé de l'évaluation

Voici le résumé des réalisations des trois premières années du plan stratégique 2010-2014.

Orientation 1 : Améliorer la réussite des étudiants

- Le taux de réussite des étudiants à l'enseignement régulier est en moyenne de 83,8 % comparé à 82,9 % en 2011. Plus précisément, le taux de réussite des étudiants dans les programmes préuniversitaires est de 82,5 % par rapport à 82,9 % en 2011, et pour les programmes professionnels, de 86,5 % par rapport à 85,4 %.
- L'amélioration de la persévérance au troisième semestre pour la cohorte de 2011 se situe à 72,4 % dans l'ensemble.
- Le taux de persévérance des AEC (Attestation d'études collégiales) en formation continue est de 83,1 % sur la base du nombre d'étudiants inscrits au premier semestre.
- Suspension de la première année du programme de technologie de l'électronique à cause du manque d'inscriptions en 2012-2013.

Orientation 2 : Répondre aux demandes du marché de l'Outaouais et du marché international

- Pour la première fois, une AEC en SEPE (soins et éducation à la petite enfance) a été offerte à notre campus de formation continue du Pontiac.
- Aussi pour la première fois, une AEC en principes comptables et applications logicielles a été offerte au campus principal.
- Pour la troisième année, un projet humanitaire pour les étudiants des programmes de sciences infirmières et SEPE a été mené au Guatemala en mars.
- Encore une fois cette année, la formation continue a offert des cours d'anglais langue seconde à des étudiants colombiens.
- Le Cégep Heritage College et le Collège Lanzhou de la Chine ont exploré la possibilité d'un partenariat qui se traduirait par la venue d'étudiants chinois au Cégep.

Orientation 3 : Augmenter la visibilité du Cégep et le nombre d'étudiants inscrits

- Augmentation du nombre d'inscriptions encore une fois cette année; le nombre total d'inscriptions à temps plein a atteint 1074 étudiants.
- La formation continue a maintenu sa clientèle avec 513 étudiants.
- Le Cégep a donné le coup d'envoi de la célébration de son 25^e anniversaire le 12 juin 2013.
- Heritage s'est mérité le Prix Entreprise de l'année de l'Association des Professionnels, industriels et commerçants d'Aylmer (APICA) dans la catégorie Commerce de détail ou de services — 25 employés et plus.
- Le Collège a reçu le Prix Tilou de Centraide pour avoir surpassé l'objectif de campagne.

Orientation 4 : Veiller à la synergie entre les ressources humaines, financières et matérielles afin d'appuyer la mission du Cégep

- Finalisation des outils et des procédures d'évaluation du corps enseignant.
- Réalisation d'une étude de faisabilité du lancement d'une grande campagne de financement.
- Préparation de documents pour la campagne de financement.
- Obtention de financement du ministère pour la construction d'une cuisine pour le programme de gestion hôtelière, et investissement du Cégep dans l'ajout d'une salle de classe interactive dans la nouvelle aile, ainsi que l'espace pour la conservation d'archives.
- Installation d'un nouveau système sans fil au début de l'année scolaire.
- Obtention de subventions pour divers projets pédagogiques.
- Obtention de la certification de niveau 2 d'ENvironnement JEUnesse.

Sommaire des activités favorisant la réussite scolaire des étudiants

En 2012-2013, le Cégep a mis au point ou continué à fournir les mesures suivantes afin de favoriser la réussite des étudiants :

Suivi du taux de réussite

Tous les départements d'enseignement reçoivent régulièrement des statistiques sur la réussite des étudiants dans tous les cours suivis au Cégep. Des données comparatives sur la réussite des cours (de l'automne 2007 à l'hiver 2012) sont également présentées à l'ensemble des 12 programmes et des 5 départements d'enseignement général aux réunions des coordonnateurs, du Conseil pédagogique et des gestionnaires seniors. Notre analyse montre que dans l'ensemble, les taux de réussite sont en croissance et que nous atteignons la plupart des objectifs fixés dans le plan stratégique. Par exemple, en 2010, le Cégep a établi plusieurs objectifs pour tous les étudiants de l'enseignement régulier pour 2014. En ce qui concerne la réussite des cours du premier semestre, l'objectif a été fixé à 85 % et en 2012, nous avons atteint 84 %. En ce qui concerne la persévérance au troisième semestre, l'objectif a été fixé à 72 % et en 2012 nous avons atteint la cible.

Services d'orientation

Des ateliers de gestion de temps sont offerts par le Centre d'apprentissage et sont publicisés et envoyés à tous les étudiants par OMNIVOX chaque semestre. Des activités d'orientation des nouveaux et anciens étudiants autochtones ont également eu lieu en partenariat avec les communautés autochtones plus importantes du Collège Algonquin et de l'Université d'Ottawa. Des ateliers de groupe pour les étudiants en période probatoire sont tenus afin de sensibiliser ces derniers aux services d'orientation professionnelle. Trois ateliers ont été organisés pour cibler les

étudiants en période probatoire, les aider dans l'exploration de carrières et promouvoir leur engagement, leur persévérance et leur réussite. Soixante-quinze pour cent des participants reviennent le semestre suivant.

Tutorat

Les services d'étudiants tuteurs sont fournis dans certains cours de français, d'anglais et de mathématiques qui ont traditionnellement de faibles taux de réussite. De plus, les étudiants de notre cours complémentaire de tutorat certifié assurent un tutorat général dans les domaines suivants : hypermédias, sciences infirmières, soins et éducation à la petite enfance, sciences, anglais, français, philosophie, espagnol et mathématiques.

Perfectionnement professionnel du corps professoral

Un conférencier principal (un chercheur de l'UQO sur le thème de l'engagement cognitif) et d'autres ateliers connexes ont été présentés lors de la Journée professionnelle du Cégep le 10 janvier. Le 30 mai, le conférencier principal (un professeur de la faculté de l'éducation de l'Université Queen's) a présenté un exposé et un atelier sur l'enseignement pour un meilleur apprentissage au 20^e siècle. D'autres séances générales de la Journée professionnelle ont également été offertes aux enseignants, sur les activités de motivation et de participation en classe.

Sciences infirmières dans le Pontiac

En réponse à une demande régionale visant à combler la pénurie chronique de personnel infirmier, le Cégep a participé à plusieurs séances d'information en 2012-2013 pour évaluer l'intérêt de la région à offrir une cohorte de sciences infirmières à un campus

satellite dans la région du Pontiac. Il est devenu évident qu'il y avait un intérêt suffisant pour poursuivre le projet. Au cours de l'hiver (2013), le Cégep a organisé des réunions avec l'Agence de Santé et des services sociaux, le CSSS (Hôpital communautaire de Pontiac), Emploi Québec, la Commission scolaire de l'Ouest-du-Québec et le ministère des Finances et de l'Économie, afin d'obtenir un soutien régional et financier pour cette initiative. En conséquence, un accord a été conclu concernant le financement d'une cohorte de 25 étudiants au DEC en sciences infirmières, administrée par le Cégep Heritage College, commençant à l'École secondaire Pontiac à l'automne 2013.

Refonte du programme de technologie de l'électronique

Afin de rendre notre programme de technologie de l'électronique plus attrayant pour les étudiants et plus pertinent pour l'industrie, le Cégep a remanié le profil du programme à l'automne 2012. À la suite d'une consultation avec les représentants de l'industrie et à l'analyse du programme en cours, le programme de technologie de l'électronique a été remanié. Une des principales caractéristiques du nouveau programme implique la mise à niveau des compétences en mathématiques de manière à mieux refléter les exigences de la profession en 2013. De plus, une filière préuniversitaire a été créée pour offrir un choix aux finissants : soit le marché du travail ou l'université. Enfin, le programme a été rebaptisé : Électronique et technologie de l'information.

Programme de sciences

Les statistiques de réussite des étudiants confirment la force de notre programme de sciences. Par exemple, les taux de réussite des cours du premier semestre de nos étudiants en sciences

étaient plus de 98 %. Chaque printemps, les étudiants présentent leurs projets de fin d'études à notre soirée de remise des prix. Une grande variété de domaines sont étudiés et présentés dans une perspective interdisciplinaire. Pour de plus amples informations et quelques visuels de notre programme des sciences, nous vous invitons à consulter le site Web du programme :

<http://www.cegep-heritage.qc.ca/Programs/Science/science.htm>

Activités de recherche

Cette année marquait la conclusion du rapport de recherche PAREA de Mary Frankoff (sciences sociales) sur les connaissances en informatique des étudiants.



Indicateurs de rendement de la réussite scolaire

Le plan stratégique 2010-2014 du Cégep Heritage College cerne les indicateurs du rendement à atteindre avant la fin de l'année scolaire 2014 en ce qui a trait à quatre objectifs de réussite des étudiants. À la fin de la troisième année de notre plan stratégique, en voici les résultats :

1. Améliorer le taux de réussite des cours du premier semestre

Indicateur : *le taux de réussite des cours au premier semestre des cohortes d'étudiants de 2010-2014 atteint en moyenne 85 % pour tous les étudiants de l'enseignement régulier.*

À l'automne 2012, le taux de réussite au cours au premier semestre pour tous les étudiants inscrits à l'enseignement régulier était de 84 %.

2. Améliorer les taux de persévérance au troisième semestre

Indicateur : *atteindre un taux de réinscription moyen de 72 % au troisième semestre pour toutes les cohortes.*

Le taux de réinscription au troisième semestre à l'automne 2012 était de 72 %.

3. Améliorer les taux d'obtention de diplôme dans les délais impartis

Indicateur : *atteindre un taux moyen de 44 % en ce qui a trait à l'obtention de diplôme dans les délais impartis pour les étudiants inscrits à l'enseignement régulier.*

Ce taux était de 35 % pour la cohorte de 2009.

4. Augmenter le taux de réussite au cours de français 101

Indicateur : *atteindre un taux de réussite de 77 % au cours de français 101 d'ici la fin de l'année scolaire 2013-2014.*

À la fin de l'année scolaire 2012-2013, le taux de réussite au cours de français 101 était de 83 %.



Activités de réinvestissement provincial

Le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie (MESRST) a accordé une subvention au Cégep dans le cadre des activités de réinvestissement provincial. Le montant reçu a été alloué aux activités et aux initiatives déterminées par le Cégep conformément aux cibles choisies par le ministère :

- Cible 1 : Accessibilité, qualité des services, développement des compétences et réussite.
- Cible 2 : Soutien en matière de technologies de l'information et mise à jour des programmes de ressources documentaires.
- Cible 3 : Gestion et maintenance des immeubles et de la qualité des lieux.
- Cible 4 : Participation du Cégep aux activités de son territoire et soutien à l'innovation et au développement économique régional.

En 2012-2013, le Cégep a mis en place ou a continué à fournir les mesures suivantes afin de favoriser l'atteinte de ces cibles :

Services informatiques (cibles 1 et 2)

Technicien informatique

Le Cégep a engagé un technicien en informatique supplémentaire pendant l'année scolaire 2010-2011 afin d'augmenter la qualité et la fiabilité des services des technologies de l'information, contribuant ainsi à réduire le délai de réaction en cas de panne et à améliorer la sécurité des données.

Ce poste est essentiel à la fourniture de services adéquats et de soutien aux étudiants et au personnel dans la réalisation de leurs tâches quotidiennes.

Services des immeubles (cibles 1, 3 et 4)

Gardien de sécurité

L'augmentation de 50 % du nombre d'heures effectuées par le gardien de sécurité afin de renforcer le sentiment de sécurité au sein du Cégep continue à permettre aux étudiants d'accéder aux laboratoires et aux salles de classes informatiques le soir.

Services aux étudiants (cible 1)

Technicien en loisirs

Le Cégep a embauché un technicien en loisirs pour augmenter le nombre d'activités socioculturelles et sportives sous la direction de la directrice des services aux étudiants, notamment :

- Cours de danse (swing et salsa);
- Cours de yoga;
- Cours d'autodéfense;
- Cafés micro-libre;
- Équipement et gestion des salles de musique et de jeux destinées aux étudiants;
- Deux cliniques de collecte de sang;
- Activités intramurales (p. ex., volleyball, disque volant d'équipe);
- Excursions en bicyclette les fins de semaine;
- Activités de l'Halloween;
- Activités-bénéfices pour des organisations de bienfaisance;
- Activités relatives aux Mères contre l'alcool au volant.

Fonds de réinvestissement provincial 2012-2013

Recettes	
Subvention gouvernementale	172 726 \$
Dépenses	
Salaires et avantages sociaux	126 861
Autres dépenses	32 082
Excédent des recettes sur les dépenses (des dépenses sur les recettes)	13 783 \$

Sommaire des activités favorisant un mode de vie sain

À l'appui de l'orientation 1 du cadre de référence *Pour un virage santé* à l'enseignement supérieur, en 2012-2013, le Cégep a choisi d'investir dans l'achat et l'installation de buts de rugby.

FONDS POUR UN MODE DE VIE SAIN 2012-2013	
Recettes	
Subvention gouvernementale	6 250 \$
Dépenses	
Autres dépenses	8 229
Excédent des recettes sur les dépenses (des dépenses sur les recettes)	(1 979) \$

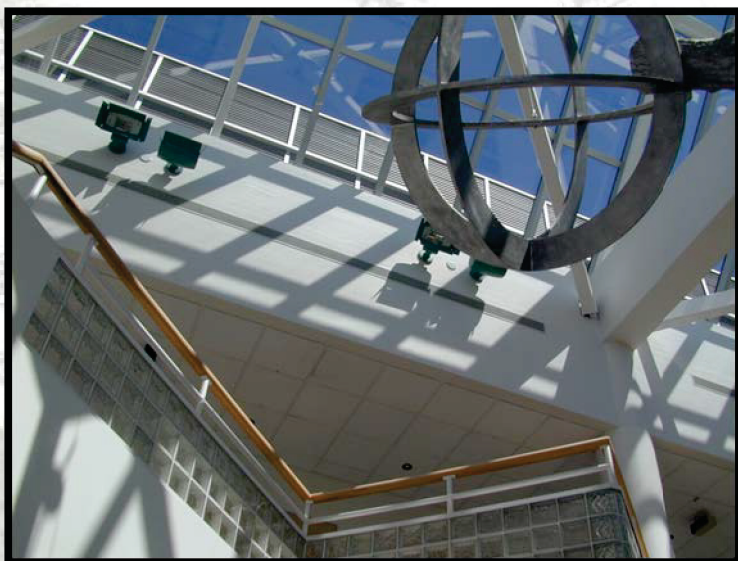


Recettes et dépenses

Recettes			2013	2012
Subventions	Gouv. du Québec	MESRST	15 341 513 \$	14 396 947 \$
		MESS	227 538	260 272
		Autre	13 841	-
	Autres entités		24 108	55 120
Inscriptions et frais de scolarité			272 696	301 606
Ventes de biens et de services			616 001	246 289
Locations			170 079	162 406
Immobilisations acquises par l'entremise du	Gouv. du Québec	MESRST	21 146	23 327
		Gouvernement fédéral	155 979	-
	Autres entités		41 995	123 291
Autres recettes			100 673	126 806
Intérêts			4 018	-
Total des recettes			16 989 587 \$	15 696 064 \$

Dépenses	2013	2012
Salaires et avantages sociaux – personnel enseignant	8 023 373 \$	7 803 817 \$
Salaires et avantages sociaux – autre personnel	3 707 707	3 849 812
Communications et information	359 493	342 251
Fournitures et matériel	529 341	508 900
Services, frais et contrats, baux	1 326 296	1 138 656
Autres dépenses	41 744	171 209
Frais de financement liés à des prêts subventionnés à long terme	477 856	514 906
Frais d'intérêts sur les prêts à court terme	45 930	30 802
Amortissement des immobilisations	1 181 946	816 796
Amortissement des autres actifs	12 999	12 496
Dépenses inférieures aux critères utilisés pour la capitalisation	440 375	543 952
Total des dépenses	16 147 060 \$	15 733 597 \$

Excédent des recettes sur les dépenses (des dépenses sur les recettes)	842 527 \$	(37 533) \$
--	------------	-------------



Liste des retraités et Répartition des ressources humaines

Liste des retraités de 2012-2013

Nom de l'employé	Catégorie
Mostaffa Faghfoury	Personnel enseignant
Rae McCarthy-MacDonald	

Répartition des ressources humaines 2012-2013 (au 30 juin 2013)

Catégories d'employés			Total
Gestionnaires seniors et gestionnaires			13
Enseignants	Enseignement régulier	146	160
	Formation continue	14	
Professionnels			12
Personnel de soutien			37
Total			222



Rapport sur la mise en œuvre du plan de réduction des dépenses administratives

La mise en œuvre du plan de réduction des dépenses administratives et liées au personnel et à la direction pour l'année scolaire 2012-2013 s'est faite comme suit :

DÉPENSES ADMINISTRATIVES				
	2011	2012	2013	2014
Objectif de réduction	8 100 \$	16 200 \$	24 300 \$	32 400 \$
Réduction réelle				
Publicité, formation et déplacements	18 850 \$	22 188 \$	20 887 \$	—
Communications et information	—	2 408	2 943	—
Fournitures de bureau	—	—	20 515	—
Honoraires professionnels				
Autres contrats	—	—	—	—
Réduction totale	18 850 \$	24 596 \$	44 345 \$	—

Rapport sur la mise en œuvre du plan de réduction du personnel administratif et de gestion

Le Cégep a soumis un rapport conforme aux objectifs du règlement 100 comme demandé par le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie dans le cadre du plan visant à réduire les dépenses du personnel administratif et de gestion en 2012-2013. En 2012-2013, un poste devenu vacant n'a pas été remplacé.



Faits saillants de l'administration

Réalisations les plus importantes du Cégep Heritage College 2012-2013 :

Financement obtenu pour la construction de l'aile C – Le Cégep a reçu un financement du Ministère et de l'Entente Canada-Québec pour la mise en œuvre de la phase II de nos programmes de gestion hôtelière et de tourisme concernant l'aménagement d'une cuisine qui permettra aux étudiants d'apprendre dans les locaux du Cégep, ainsi que la construction d'un bureau pour les enseignants et de l'espace de stockage pour les programmes de gestion hôtelière et de tourisme. En raison d'un besoin criant d'espace supplémentaire, après une analyse minutieuse, le Cégep a décidé de maximiser le financement reçu pour construire une salle de classe d'apprentissage actif qui sera mise à la disposition de tous les programmes, ainsi qu'une salle d'archives. Signature du contrat pour le projet de construction le 3 juillet 2013.

Évaluation mi-parcours du plan stratégique 2010-2014 – L'évaluation mi-parcours du plan stratégique a été réalisée. Achèvement du rapport à la fin de 2012-2013 et approbation par le Conseil d'administration au début de septembre 2013. Approbation par le Conseil de l'extension du plan stratégique de deux ans, jusqu'au 30 juin 2016.

Lancement du 25^e anniversaire – Le 12 juin 2013, le Cégep a donné le coup d'envoi aux célébrations du 25^e anniversaire avec un cocktail de lancement en présence de la direction actuelle et du personnel, des retraités, et du premier directeur général du Cégep, Larry Kolesar, ainsi que du premier président du Conseil, Keith Henderson. Le Cégep est devenu entièrement autonome le 1^{er} juillet 1988.

Certification Cégep vert de niveau 2. Le Cégep a reçu la certification de deuxième niveau Cégep vert d'ENvironnement JEUnesse en juin pour la mise en œuvre de son programme de développement durable, le programme *Heritage Handprints*.

Septembre 2012 :

- Adoption du budget d'exploitation 2012-2013 définitif et du plan de recouvrement de l'allocation des enseignants;
- Approbation du calendrier scolaire révisé;
- Adoption d'une motion pour l'établissement d'un plan de prêt à long terme;
- Approbation des modifications à la politique 25 concernant les conditions de travail supplémentaires pour le personnel de gestion;
- Dépôt du rapport final sur le plan d'action stratégique 2011-2012 et du plan de travail administratif à titre d'information;
- Présentation du rapport annuel 2011-2012 du Conseil pédagogique;
- Adoption des priorités 2012-2013 du Collège, du plan de travail administratif, du plan de travail du Conseil et du plan de travail du Conseil pédagogique;
- Approbation des candidatures des représentants de l'administration du Cégep au Conseil pédagogique 2012-2013.

Octobre 2012 :

- Adoption des modifications au document de référence concernant la liste des cours et les programmes avec frais du règlement 2 relatif à la collecte des frais de scolarité;
- Adoption des modifications proposées à l'AEC en agrotourisme et productions diversifiées;
- Adoption des modifications proposées à la politique 8 concernant les conditions d'admission au DEC (Diplôme d'études collégiales);
- Adoption du rapport du Comité de vérification sur le rapport de l'auditeur, et le Conseil a approuvé le renouvellement du mandat du cabinet d'audit externe;

- Adoption de la banque de cours complémentaires pour l'année 2012-2013.

Décembre 2012 :

- Adoption des modifications à la politique 21 concernant la protection contre la fumée du tabac et à la politique 31 concernant la gestion du solde des fonds;
- Approbation du projet révisé de profil du programme de technologie de l'électronique;
- Présentation des résultats d'une étude préalable à la campagne de financement à titre d'information;
- Dépôt du rapport 2011-2012 de l'Association du Fonds de dotation à titre d'information;

Février 2013 :

- Approbation de la désignation d'un membre de la direction comme responsable de l'observation des nouvelles règles contractuelles;
- Adoption du budget d'exploitation prévisionnel révisé de 2012-2013;
- Approbation de la révision 2013-2015 des profils du DEC en arts libéraux et en arts visuels;
- Adoption des profils sans modification pour 2013-2016 – secteur études professionnelles et des programmes 2013-2015 – secteur préuniversitaire;
- Adoption du calendrier scolaire 2013-2014;
- Dépôt des rapports semestriels sur le plan d'action stratégique et du plan de travail administratif à titre d'information;

Avril 2013 :

- Approbation d'une modification visant à unifier les profils du programme des arts libéraux modifiant les profils des arts libéraux avec ou sans mathématiques pour 2013-2015;
- Adoption des modifications au règlement 2 (frais d'inscription

payés par les étudiants), et à la politique 15 (évaluation du personnel enseignant);

- Adoption de la sélection de la Caisse Desjardins de Hull-Aylmer comme l'institution financière du Cégep Heritage College pour une période de cinq ans à compter du 1^{er} juillet 2013;
- Le Conseil a autorisé le Cégep à procéder à la phase II de la mise en œuvre des programmes de gestion hôtelière et de tourisme le 25 avril 2013, avec le plus bas soumissionnaire préqualifié;
- Le Conseil a nommé un de ses membres au Conseil d'administration de la fondation du Cégep Heritage College;
- Les programmes d'informatique et d'hypermédias ont présenté leur rapport au Comité consultatif du programme (CCP) à titre d'information;
- Le Conseil a autorisé le Cégep à s'inscrire à Clic Revenu afin de transmettre les renseignements sur les comptes fournisseurs à Revenu Québec.

Juin 2013 :

- Approbation des modifications à la politique 8 concernant les conditions d'admission aux programmes menant au DEC et à la politique 19 concernant l'admissibilité à une période de travail;
- Adoption des prévisions budgétaires concernant le budget de fonctionnement et les immobilisations pour 2013-2014;
- Approbation du calendrier 2013-2014 des réunions du Conseil et du Comité exécutif, ainsi que le calendrier de révision des règlements et des politiques;
- Dépôt du plan de dotation du personnel non enseignant 2013-2014 et de la liste des coordonnateurs de département à titre d'information;
- Adoption des nominations des représentants de l'administration du Cégep au Conseil pédagogique en 2013-2014;
- Tenue d'élections au Conseil d'administration pour le poste de

président et de vice-président et ceux de deux membres qui ne sont pas administrateurs du Cégep, au Comité de direction. Nominations aux comités permanents du Conseil d'administration;

- Le président du Conseil, président d'office du Comité permanent d'évaluation des réalisations de la directrice générale, a présenté un rapport verbal;
- Le Conseil a adopté les buts et objectifs de la directrice générale pour 2013-2014;
- Le programme de soins et d'éducation à la petite enfance a présenté son rapport du Comité consultatif du programme.



2012-2013 Faits saillants de la vie du Cégep

- Du 12 juin au 12 août 2012, le Cégep a accueilli 17 étudiants colombiens de Cartagena inscrits à un cours d'anglais langue seconde. Neuf familles de l'Outaouais ont accueilli nos étudiants colombiens dans l'intimité de leur foyer – sans ces familles, l'accueil des étudiants étrangers aurait été presque impossible. Nous félicitons nos étudiants colombiens d'avoir terminé leur programme d'études.
- Dimanche 9 septembre, l'équipe des héroïnes et des héros du Cégep a participé à l'édition 2012 de la Marche de l'espoir afin de soutenir les personnes atteintes du cancer des ovaires, en mémoire de Ginette Dubois et Helen Smyth, deux collègues qui ont perdu leur combat contre le cancer. Pour la cinquième année consécutive, une équipe composée de membres du personnel ainsi que des membres de leur famille et leurs amis ont répondu présent à ce rassemblement annuel pour célébrer la mémoire de Ginette et Helen, appuyer la recherche sur le cancer et tisser des liens pour une cause commune. L'équipe du Cégep est arrivée 4^e au classement général et a recueilli 5219 \$.
- Le 23 septembre, pour la troisième année consécutive, Maurice Lafleur, directeur des études associé, a couru le demi-marathon de la Course de l'Armée du Canada, à Ottawa, et a recueilli 805 \$ pour le Fonds de dotation du Cégep.
- Le programme de sciences infirmières du Cégep Heritage College a célébré son 35^e anniversaire le 29 septembre dans l'agora du Cégep. Son Honneur Louise Logue, juge de paix provinciale et diplômée de la première cohorte du programme de sciences infirmières du Cégep, était l'invitée d'honneur.
- En octobre, Denyse April, coordonnatrice du programme de sciences infirmières, a été confirmée au poste de présidente de l'Association des enseignantes et enseignants en sciences infirmières des collèges du Québec (AEESICQ) pour un mandat de trois ans;
- Du 15 au 19 octobre, le Cégep Heritage College a organisé la Semaine de sensibilisation aux cultures autochtones afin de célébrer les nombreuses cultures autochtones au Canada et de sensibiliser le public à l'histoire, à la culture et aux traditions de ces peuples.
- En octobre 2012, Jamieson Findlay, enseignant en anglais langue seconde à la formation continue, a reçu le Prix du livre d'Ottawa 2012 pour une œuvre de fiction pour son récit d'aventure littéraire qui se lit comme un classique, *The Summer of Permanent Wants*.
- Le 28 octobre, le Cégep a tenu sa troisième journée portes ouvertes au public.
- Du 6 au 8 novembre, le Cégep a participé au troisième Salon de la formation professionnelle et de la formation technique en Outaouais. Deux cégeps et cinq conseils scolaires locaux se sont réunis afin de promouvoir la formation professionnelle et technique.
- Dans le numéro d'automne 2012 d'*Interaction*, une publication prestigieuse de la Fédération canadienne des services de garde à l'enfance, l'article de Laura Massie, enseignante au département de la petite enfance, intitulé *Intégration de la technologie et des outils de médias sociaux pour améliorer l'apprentissage et la collaboration entre les étudiants en SEPE* a été publié. Dans le même numéro, l'article *Mon travail de SEPE sur le terrain dans une classe de 1^{re} année* –

Un journal de réflexion sur les fiches de jeu et d'activités par Evelyn Daly, diplômée en soins et éducation à la petite enfance de 2012 et lauréate du Prix d'excellence, a également été publié.

- Le Cégep a participé pour la deuxième fois à l'événement Movember. L'équipe *Hairitage* a amassé près de 1000 \$ pour la recherche sur le cancer de la prostate.
- Le Cégep a eu l'honneur de recevoir le Prix de l'Entreprise de l'année de l'Association des professionnels, industriels et commerçants d'Aylmer (APICA) dans la catégorie Commerce de détail ou de services 25 employés ou plus au Gala annuel d'excellence de l'APICA qui avait lieu le 8 février.
- La campagne Centraide 2012 du Cégep a permis de récolter 5091 \$ et a reçu le prix Centraide Tilou en février 2013 pour avoir dépassé ses objectifs grâce à tous les donateurs et à ceux qui ont participé aux activités de collecte de fonds au Cégep.
- En mars, des enseignants et des étudiants des programmes de soins et d'éducation à la petite enfance et du département de sciences infirmières se sont inspirés de l'immense succès des participants aux projets de sciences infirmières au Guatemala et ont participé à un troisième voyage humanitaire d'enseignement et d'apprentissage afin de fournir une formation de base en apprentissage et en médecine dans 12 centres de la petite enfance et un dispensaire local dans des villages mayens de la région du lac Atitlan, au Guatemala, en Amérique Centrale.
- *The Heritage Queer Students Association* a organisé la première Semaine de la fierté sur le campus, du 18 au 23 mars. Les événements organisés ont reçu un accueil enthousiaste.
- En avril, le directeur des études Michael Randall s'est rendu à Lanzhou, en Chine, pour discuter d'un éventuel partenariat avec le Collège de formation en langues étrangères et

technique de Lanzhou. Il est prévu qu'une délégation de Lanzhou nous rende visite dans un proche avenir afin de poursuivre les discussions et l'exploration d'une coopération mutuellement bénéfique.

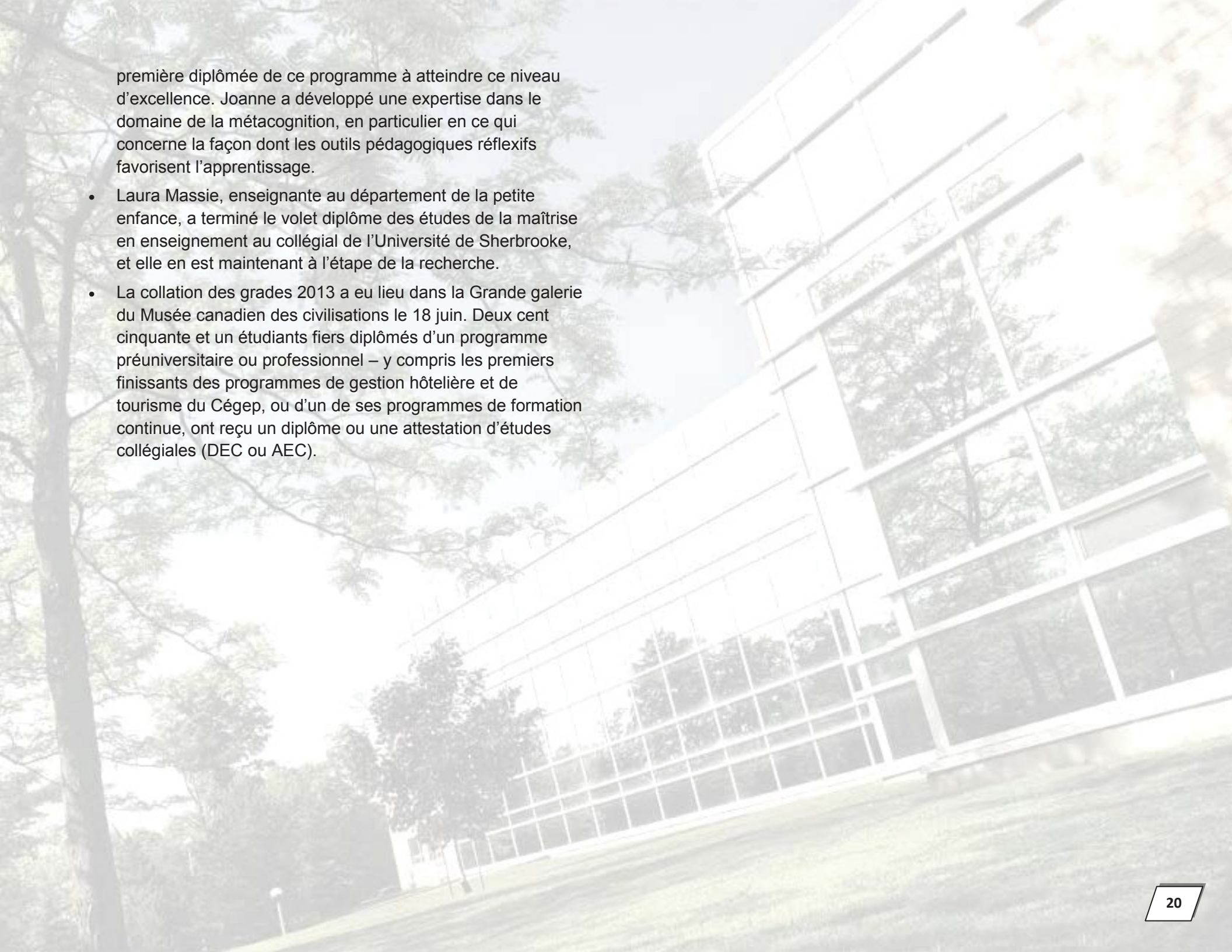
- Le 2 mai, le Cégep a organisé sa soirée annuelle de remise de prix afin de célébrer les réalisations des étudiants non finissants dans leurs projets scolaires, sportifs, culturels et sociaux.
- Le 12 juin 2013, le Cégep a lancé les célébrations du 25^e anniversaire avec un cocktail coup donnant le coup d'envoi en présence de la direction actuelle et du personnel, des retraités, et du premier directeur général du Cégep, Larry Kolesar, ainsi que du premier président du Conseil, Keith Henderson. Le Cégep est devenu entièrement autonome le 1^{er} juillet 1988. Après le lancement du 25^e anniversaire, le Cégep a organisé son 26^e souper de reconnaissance du personnel. Jeannine Lafrenière et Thotsakane Nouanmala ont fêté leurs 15 ans au Cégep.
- Cathy Young, professeure de biologie au Cégep, qui a créé le programme de tutorat par les pairs il y a 10 ans, a été reconnue *Master Certified Reviewer* du Programme international de certification de la formation des tuteurs (ITTPC) de la *College Reading and Learning Association* (CRLA), organisation qui établit une norme reconnue et internationalement acceptée de compétences et de formation pour les programmes de tutorat. Le Cégep Heritage est le seul cégep à offrir un programme de tutorat certifié.
- Des expositions montrant les succès des étudiants ont eu lieu en avril et en mai dans les programmes suivants : comptabilité et gestion, informatique, soins et éducation à la petite enfance, technologie de l'électronique, arts libéraux, microédition et hypermédias, sciences infirmières, sciences, sciences sociales et arts visuels.
-

En mai, le programme des arts libéraux a tenu les 17^{es} présentations orales des projets de synthèse (le projet de synthèse vise à donner aux étudiants l'occasion de mettre en pratique leurs connaissances, leurs facultés critiques et leurs capacités de recherche pour construire un argumentaire qui reflète la portée disciplinaire et thématique de leur programme en arts libéraux). Les étudiants suivants ont fait des présentations orales :

- Robert Adcock – *Delving Too Deep – Industry within Tolkien's Works*
- Jesse Aubin – *Dorian Gray : his beauty had been to him but a mask*
- Sarah Contreras-Wolfe – *Wollstonecraftian Politics in Pride and Prejudice*
- Ashley Gowan – *Religious Hysteria and the Salem Witch Trials*
- Naomi Maldonado-Rodriguez – *The Black Swan: The Jungian Shadow Unbridled*
- Mara McCallum – *Magic Realism and Existentialism in Italo Calvino's Invisible Cities*
- Rae Anne Norwood – *Nihilism and Christianity in Crime and Punishment*
- Samantha Paradis – *Christina Rossetti: A Conflicted Life*
- Jessica Pepin – *A Clockwork Orange: The Necessity of Evil in Human Nature*
- Maude Provencher-Labelle – *The Cuban Revolution*
- Kate Taylor – *Change and Permanence in Ovid's Metamorphoses*
- Le club de théâtre Bacchus a monté les cinq pièces suivantes :
 - *Lights-out*, une soirée de pièces en un acte : *An appointment* de Tamara Wallace, *The Beggar and the*

King de Winthrop Parkhurst, *Pen* de Mathieu McDougall, *Everything* de Yamilee Hebert et *Hello from Bertha* de Tennessee Williams;

- *Dr. Faustus* de Christopher Marlowe;
- Marie Frankoff, enseignante en sciences sociales, a terminé un rapport de recherche PAREA sur la littératie informatique des étudiants;
- Uta Riccius, coordonnatrice du programme des arts visuels, a présenté ses œuvres dans les expositions suivantes :
 - *Big Pictures/Small Things* – Galerie Karsh-Masson, Ottawa, Ontario
 - *Fieldwork Land/Art/Exploration* – Maberly, Ontario
 - *The Artist's Book Now* – La Fab, Centre des arts, de la culture et du patrimoine de Chelsea, Québec
- Kevin Sullivan, professeur de philosophie/sciences humaines, a publié quatre ouvrages de philosophie et de fiction en 2012-2013 :
 - *Circles of Meaning, Labyrinths of Fear* – Moon Books
 - *Clear and Present Thinking* – Northwest Passage Books
 - *Hallowstone* – Northwest Passage Books
 - *Iron Age* – Northwest Passage Books
- Gisèle Leduc, technicienne informatique en congé et enseignante à la formation continue, a reçu la bourse commémorative Chun Hoo-Chiu décernée à un finissant à temps partiel du programme d'enseignement de l'anglais seconde/langue étrangère en reconnaissance de l'excellence académique, de sa contribution au programme, de son attitude positive et professionnelle et de ses activités parascolaires.
- Joanne Mullaly, enseignante en hypermédias, a terminé une maîtrise en enseignement au collégial au programme Performa, de l'Université de Sherbrooke. En étudiant à temps partiel tout en conservant une pleine charge de travail au Cégep, elle a obtenu son diplôme avec mention très bien, la



première diplômée de ce programme à atteindre ce niveau d'excellence. Joanne a développé une expertise dans le domaine de la métacognition, en particulier en ce qui concerne la façon dont les outils pédagogiques réflexifs favorisent l'apprentissage.

- Laura Massie, enseignante au département de la petite enfance, a terminé le volet diplôme des études de la maîtrise en enseignement au collégial de l'Université de Sherbrooke, et elle en est maintenant à l'étape de la recherche.
- La collation des grades 2013 a eu lieu dans la Grande galerie du Musée canadien des civilisations le 18 juin. Deux cent cinquante et un étudiants fiers diplômés d'un programme préuniversitaire ou professionnel – y compris les premiers finissants des programmes de gestion hôtelière et de tourisme du Cégep, ou d'un de ses programmes de formation continue, ont reçu un diplôme ou une attestation d'études collégiales (DEC ou AEC).

Prix remis aux étudiants

- Kyra Crowley, étudiante de deuxième année en hypermédias, a remporté le concours d'affiche de la Soirée des prix du Cégep.
- Elliott Brown et Paul-Elliott-Magwood ont animé la soirée annuelle de remise des prix qui a eu lieu le 2 mai. Cet événement reconnaît l'excellence scolaire à tous les niveaux, les réalisations des étudiants en matière de sports intercollégiaux et intramurales ainsi que les contributions à la vie étudiante au Cégep. Voici les éléments marquants de l'événement :
 - **Les étudiants suivants ont reçu un prix d'excellence :** comptabilité et technologie de gestion : Ryan Lovett; sciences sociales, profil commerce : Lyzanne Albon; informatique : Casey Hynes; soins et éducation à la petite enfance : Kira Baskerville; technologie de l'électronique : Ian Bent; arts libéraux : Celeste Landon; arts visuels : Emmanuelle Cotton-Dumouchel; sciences infirmières : Mercedes Barnes; hypermédias et microédition : Laura Bertrand; sciences : Darius Klassen; sciences sociales : David Draguta; sciences sociales avec mathématiques : Neetila Chopra; gestion hôtelière : Brittany Lowd; tourisme : Marie-Chantal Simard.
 - **Les récompenses du programme de tutorat par les pairs** ont été attribuées aux étudiants suivants : soins et éducation à la petite enfance : Alexandra Arrowsmith, Jade Côté, Quinn Kennan et Jennie Savath; hypermédias et microédition : Cynthia Essiambre; sciences infirmières : Martin Brisson, Alexandra Pomeroy et Jessica Hawley-MacLeod; sciences : Robin Aucoin, Victor Azzi, Maxime Barrette, Tiffany Bretzlaff, Kristopher Fequet, Jonathan Gratton, Joey Kane, Amélie Laflamme, Krystal Major, Jesse Mendoza, Nikita Palaisy, Shae-Lynn Roberts, Si Hua Zhang et Zheng Zhixiao; anglais : Alisa Bertrand et Kayla Broom; espagnol : Ana Melissa Sanchez Velis;
 - **Les certificats alliance sport-études** ont été attribués à : Paul Place, Carrington Pomeroy et Daniel Martel pour le ski de fond; Connor Fehr et Thomas Markhauser pour le sprint masculin en canot; Mikaela Lovett pour le sprint féminin en kayak; Rae-Anne Norwood pour la voile; Chloe Sélérrier et Alexandra Hynds pour le biathlon; Calvin Wren pour le squash; Alex Asselin pour le baseball Midget AAA – Québec; Tomasz Pereira Nunes-Tworkowski pour la natation.
 - **Le certificat de la bourse Sport-Études 2013** accompagné d'un chèque de 500 \$ a été attribué à Chloé Sélérrier.
 - **Prix des athlètes masculins et féminins de l'année :** Ryan Gossack-Keenan, Tate Walker, Maude Provencher et Xuan (Lily) Tran.
 - **Les prix sportifs** ont été attribués dans les catégories suivantes : rugby féminin : Victoria Tennant (joueuse la plus utile); Raven Daisy Brascoupé (meilleure amélioration); Whitney Chicoine (recrue de l'année); Rebecca McClelland (prix de l'entraîneur); Dorothy-Down Cameron, Virginia Larose et Victoria Tennant (prix spéciaux d'excellence scolaire); Victoria Tennant (rugby féminin – équipe d'étoiles); rugby masculin : Tate Walker (joueur le plus utile); François Gabriel Lecompte (meilleure amélioration); Sami Cabrillana (recrue de l'année); Ivan Brascoupé (prix de l'entraîneur); Ryan Gossack-Keenan, Brendon Nesbitt-Rathwell et Nabhan Refaie (prix spéciaux d'excellence scolaire); Tate Walker (rugby masculin – équipe d'étoiles); basketball féminin : Kate Richard (joueuse la plus utile); Maude Provencher (meilleure amélioration); Lily Tran (prix de l'entraîneur); Jessica Leccese, Tanya Nguyen et Katherine Richard (prix spéciaux d'excellence scolaire); basketball masculin : Allan Blackman (joueur le plus utile); Soungui Koulamallah (meilleure amélioration); Aliab Eman (meilleure recrue); Robbie Elias (prix spécial d'excellence scolaire);

- **Les prix de l'association étudiante ont été remis à :** Alexina Picard (présidente); Jacob Roberts (vice-président); Yi Meng (Isabel) Huang (trésorière); Jwanne Izzetpanah (coordonnatrice d'événements); Nicole Arrage (secrétaire); Tasnia Khan (chargée des affaires externes); Megan Groh et Alexandra Moldovan (prix spéciaux).
- **Les prix SQUAD (*Students Questing for Unity, Awareness and Diversity*)** ont été attribués à : Dorothy Down-Cameron, Vannessa O'Reilly Sinkinson, Becky Radmore, Virginia Larose, Chanelle Fortin, Marie-Bernadette Bélanger, Alexandria Paquette, Colleen Jones, Cynthia Essiambre et Kailina Hennick,
- **Les Prix du club de théâtre ont été attribués à :** Dorothy Down-Cameron, Virginia Larose, Drake Evans et Mara McCallum.
- **Les certifications de Science-on-tourne ont été attribuées à :** Matthew Maggio-Tremblay, Nikita Palaisy et Anne Chu.
- **Le Prix du bénévolat en sciences a été accordé à :** Tiffany Bretzlaff et Arnold Downey.
- **Gestion hôtelière – Des certificats de reconnaissance des étudiants** ont été attribués à : Marie-France Belair, Megan Labelle, Marie-Noëlle Prince-Rheault et Laurie Vaillancourt.
- Le 7 mai 2013, Catherine Losinger, finissante du programme d'informatique, a reçu l'un des 20 prix décernés chaque année par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, dans le cadre de son concours *Chapeau à vous!* Catherine a reçu un prix de 500 \$ en reconnaissance de ses réalisations en informatique.
- Le conférencier principal à la collation des grades de 2013 était Terrence Kharyati, directeur de l'École secondaire Philemon Wright et diplômé du Cégep en 1988.
- Ryan Gossack-Keenan, finissant en sciences sociales – profil commerce, a reçu la médaille du gouverneur général.
- Emmanuel Ramirez, diplômé en sciences sociales, est major de la promotion 2013 et a prononcé le discours d'adieu.
- Lors de la cérémonie de remise des diplômes, **des Prix d'excellence scolaire** ont été attribués aux étudiants suivants : Wen Mian Huo (comptabilité et technologie de gestion); Alexandre Desbiens (informatique); Jodi Tubman (soins et éducation à la petite enfance); Thomas Cort (technologie de l'électronique); Ryan Gossack-Keenan (anglais); Brandon Kerr (français niveau avancé); Ashley Hum (français niveau intermédiaire); Megan Labelle (gestion hôtelière); Rae-Anne Norwood (sciences humaines); Rae-Anne Norwood (arts libéraux); Brandon Kerr (mathématiques); Cynthia Essiambre (hypermédias et microédition); Emma Desrochers Leppan (sciences infirmières); Ryan Gossack-Keenan (philosophie); Naomi Maldonado-Rodriguez et Rae-Anne Norwood (éducation physique); Charlène Gauthier (tourisme); Jesse Mendoza (sciences); Emmanuel Ramirez (sciences sociales); Ryan Gossack-Keenan et Jason Harris (sciences sociales – profil commerce); Katie Léger (arts visuels).
- À la cérémonie de remise des diplômes, les **bourses du fonds de bourses Heritage** ont été remises aux étudiants suivants : Yamilee Hebert (bourse commémorative Deanna Wilson Hughes); Rae-Anne Norwood (bourse commémorative Hugh Pomeroy); Samantha Guitare (bourse commémorative Jean Dufresne); Alexina Picard (bourse commémorative Richard E. Henderson); Yamilee Hebert (bourse commémorative Robert W. Waddell); Hocine Miloudi (bourse commémorative James M. Graham); Adrienne Plouffe (Prix de rédaction Barbara Chase/Terrence Keough); Ryan Gossack-Keenan (prix Lawrence-Kolesar); Jason Harris et Katherine Cartier (bourse de protection environnementale).
- Enfin, Rae-Anne Norwood a reçu le Prix d'excellence en anglais attribué par Imprimerie Grégoire.

Diplômes et mentions

Diplômés par programme 2012-2013		
Programmes	Total du programme	Diplômés avec mention
Programmes préuniversitaires DEC		
Commerce	21	16
Arts libéraux	10	7
Sciences	43	31
Sciences sociales	63	29
Sciences sociales (avec mathématiques)	3	3
Arts visuels	8	4
Total – Programmes préuniversitaires	148	90
Programmes techniques DEC		
Comptabilité et gestion	14	5
Informatique	5	2
Soins et éducation à la petite enfance	11	4
Technologie de l'électronique	4	1
Gestion hôtelière	6	5
Hypermédiâs et microédition	7	4
Sciences infirmières	17	11
Tourisme	1	0
Total (programmes techniques)	65	32

Programmes	Total du programme	Diplômés avec mention
Programmes d'attestation d'études collégiales (AEC)		
Agrotourisme et productions diversifiées	2	4
Administration de bureau bilingue	17	4
Administrateur de bureau bilingue	2	2
Soins et éducation à la petite enfance	1	0
Microsoft Certified Systems Engineer	1	0
Microsoft Networks 2003 with Linux	5	5
Spécialiste en réseautique	1	0
Programmeur Web et programmeur-analyste	9	5
Total (programmes menant à une AEC)	38	20

Total général – tous les programmes	251	142
--	------------	------------



Classe terminale de 2013 du Cégep Heritage College

Code d'éthique et de déontologie des membres du Conseil d'administration

Le règlement 6 du Cégep est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1998.

Préambule

Les présentes règles d'éthique et de déontologie sont adoptées en vertu de la *Loi modifiant la Loi sur le ministère du Conseil exécutif* et d'autres dispositions législatives concernant l'éthique et la déontologie. Ces dispositions complètent les règles d'éthique et de déontologie déjà prévues aux articles 321 à 330 du *Code civil* du Québec et aux articles 12 et 20 de la *Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel*. Les dispositions législatives d'ordre public, notamment les articles 12 et 20 de la *Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel* prévalent, en cas de conflit, sur les dispositions du présent code.

ARTICLE 1 — Objet

Le Code a pour objet d'établir certaines règles d'éthique et de déontologie régissant les administrateurs du Collège en vue :

- d'assurer la confiance du public en l'intégrité, l'impartialité et la transparence des membres du Conseil d'administration du Collège;
- de permettre aux administrateurs d'exercer leur mandat et d'accomplir leurs fonctions avec confiance, indépendance et objectivité afin de réaliser au mieux la mission du Collège.

ARTICLE 2 — Champ d'application

Tout administrateur est assujéti aux règles du Code.

ARTICLE 3 — Dispositions

3.1 Champ d'application

Tout administrateur est assujéti aux règles du Code. De plus, la personne qui cesse d'être administrateur est assujétie aux règles

prévues à l'article 4.2 du Code.

3.2 Devoirs généraux des administrateurs

L'administrateur exerce sa fonction avec indépendance, intégrité et bonne foi au mieux de l'intérêt du Collège et de la réalisation de sa mission. Il agit avec prudence, diligence, honnêteté, loyauté et assiduité comme le ferait en pareilles circonstances une personne raisonnable et responsable.

3.3 Rémunération des membres du Conseil

L'administrateur n'a droit à aucune rémunération pour l'exercice de ses fonctions d'administrateur du Collège. Il ne peut également recevoir aucune autre rémunération du Collège, à l'exception du remboursement de certaines dépenses autorisées par le Conseil d'administration.

Cette disposition n'a pas pour effet d'empêcher les administrateurs membres du personnel de recevoir leur salaire et autres avantages prévus à leur contrat de travail.

3.4 Règlements en matière de conflit d'intérêts

3.4.1 Situations de conflit d'intérêts des administrateurs

Constitue une situation de conflit d'intérêts toute situation réelle, apparente ou potentielle, qui est objectivement de nature à compromettre ou susceptible de compromettre l'indépendance et l'impartialité nécessaires à l'exercice de la fonction d'administrateur, ou à l'occasion de laquelle l'administrateur utilise ou cherche à utiliser les attributs de sa fonction pour en retirer un avantage indu ou pour procurer un tel avantage indu à une tierce personne.

Sans restreindre la portée de cette définition et seulement à titre d'illustration, sont ou peuvent être considérées comme des situations de conflit d'intérêts :

- a) la situation où l'administrateur a directement ou indirectement un intérêt direct ou indirect dans une délibération du Conseil d'administration;
- b) la situation où un administrateur a directement ou indirectement un intérêt dans un contrat ou un projet de contrat avec le Collège;
- c) la situation où un administrateur, directement ou indirectement obtient ou est sur le point d'obtenir un avantage personnel qui résulte d'une décision du Collège;
- d) la situation où un administrateur accepte un présent ou un avantage quelconque d'une entreprise qui traite ou qui souhaite traiter avec le Collège, à l'exception des cadeaux d'usage de valeur minime.

3.4.2 Situations de conflit d'intérêts des administrateurs membres du personnel

Outre les règles établies à l'article 3.4.1 du Code, l'administrateur membre du personnel se trouve en situation de conflit d'intérêts dans les cas décrits aux articles 12 et 20.1 de la *Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel* {réf. doc. B6.1}.

3.4.3 Déclaration d'intérêts

Dans les trente (30) jours suivant l'entrée en vigueur du présent Code ou dans les trente (30) jours suivant sa nomination, l'administrateur doit remplir et remettre au conseiller en déontologie une déclaration des intérêts qu'il a à sa connaissance, dans une entreprise faisant affaire ou ayant fait affaire avec le Collège, et divulguer, le cas échéant, toute situation de conflit d'intérêts réelle, potentielle ou apparente pouvant le concerner. Chaque membre du Conseil doit réviser et mettre à jour cette déclaration au début de chaque année civile, remplir et retourner

au conseiller en déontologie le formulaire désigné à cet effet. Outre cette déclaration d'intérêts, l'administrateur doit divulguer toute situation de conflit d'intérêts de la manière et dans les cas prévus au premier alinéa de l'article 12 de la *Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel*.

3.4.4 Interdictions

Outre les interdictions relatives aux situations de conflit d'intérêts prévues aux articles 12 et 20 de la *Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel*, l'administrateur qui se trouve en situation de conflit d'intérêts à l'égard d'un sujet abordé lors d'une réunion du Conseil d'administration a l'obligation de se retirer de la séance du Conseil afin de permettre que les délibérations et le vote se déroulent hors de la présence de l'administrateur et en toute confidentialité.

ARTICLE 4 — Devoirs généraux des administrateurs

4.1 Administrateurs

L'administrateur doit, dans l'exercice de ses fonctions :

- respecter les obligations que la loi, la charte constitutive du Collège et les règlements lui imposent et agir dans les limites des pouvoirs du Collège;
- éviter de se placer dans une situation de conflit entre son intérêt personnel ou l'intérêt du groupe ou de la personne qui l'a élu ou nommé et les obligations de ses fonctions d'administrateur;
- agir avec modération dans ses propos, éviter de porter atteinte à la réputation d'autrui et traiter les autres administrateurs avec respect;
- ne pas utiliser quelque bien du Collège que ce soit pour faire des profits personnels ou permettre à un tiers d'en faire;
- ne pas divulguer, à son profit ou au profit d'un tiers, l'information privilégiée ou confidentielle qu'il obtient en

raison de ses fonctions;

- ne pas abuser de ses pouvoirs ou profiter indûment de sa position pour en tirer un avantage personnel;
- ne pas, directement ou indirectement, accorder, solliciter ou accepter une faveur ou un avantage indu pour lui-même ou pour une autre personne;
- n'accepter aucun cadeau, marque d'hospitalité ou autre avantage que ceux d'usage et de valeur minime.

4.2 Personnes qui cessent d'être administrateurs

La personne qui cesse d'être administrateur doit, dans l'année suivant la fin de son mandat d'administrateur :

- se comporter de façon à ne pas tirer d'avantages indus de ses fonctions antérieures d'administrateur;
- ne pas agir en son nom personnel ou pour le compte d'autrui relativement à une procédure, à une négociation ou à une autre opération à laquelle le Collège est partie. Cette règle ne s'applique pas à l'administrateur membre du personnel du Collège en ce qui concerne son contrat de travail;
- ne pas utiliser de l'information confidentielle ou privilégiée relative au Collège à des fins personnelles et ne pas donner des conseils fondés sur des renseignements non disponibles au public.

4.3 Le président du Conseil

Le président du Conseil est responsable du bon déroulement des réunions du Conseil d'administration. Il doit trancher toute question relative au droit de voter à une réunion du Conseil. Lorsqu'une proposition est reçue par l'assemblée, le président du Conseil doit, après avoir entendu le cas échéant les représentations des administrateurs, décider quels sont les membres habilités à délibérer et à voter. Le président a le pouvoir d'intervenir pour qu'une personne s'abstienne de voter et pour que cette dernière se retire de la salle où siège le Conseil. La décision du président est finale.

4.4 Conseiller en déontologie

Le secrétaire du Conseil ou toute autre personne nommée par le Conseil agit comme conseiller en déontologie. Ce dernier est chargé :

- d'informer les administrateurs quant au contenu et aux modalités d'application du Code;
- de conseiller les administrateurs en matière d'éthique et de déontologie;
- de faire enquête à la réception d'allégations d'irrégularités et de faire rapport au Conseil d'administration;
- de faire publier dans le rapport annuel du Collège le présent Code ainsi que les renseignements prévus à la loi.

Le conseiller en déontologie saisit le Conseil d'administration de toute plainte ou de toute autre situation d'irrégularité en vertu du Code ainsi que des résultats de son enquête.

4.5 Conseil de discipline

Le Conseil d'administration ou le comité constitué par le Conseil à cette fin siège comme Conseil de discipline et décide du bien-fondé de la plainte et de la sanction appropriée, le cas échéant.

En cas de violation présumée, le Conseil de discipline notifie à l'administrateur les manquements reprochés et l'avise qu'il peut, dans les trente (30) jours, fournir par écrit ses observations au Conseil de discipline et, sur demande être entendu par celui-ci relativement aux manquements reprochés et à la sanction appropriée.

Dans le cas d'une situation urgente nécessitant une intervention rapide, ou dans un cas présumé de faute grave, qu'il s'agisse d'une violation présumée d'une norme déontologique ou d'éthique professionnelle ou d'une infraction criminelle ou pénale, le président du Conseil d'administration peut

temporairement relever un membre de ses fonctions.

Le Conseil de discipline qui conclut que l'administrateur public a contrevenu à la loi ou au Code impose la sanction disciplinaire appropriée. Les sanctions possibles sont la réprimande, la suspension ou la révocation.

ARTICLE 5 — Révision

Le présent règlement sera révisé si nécessaire tous les cinq (5) ans ou lorsque jugé nécessaire en vertu des exigences gouvernementales ou par le Conseil.

GLOSSAIRE

Administrateur : membre du Conseil d'administration du Collège.

Administrateur membre du personnel : les deux enseignants, le professionnel non enseignant et l'employé de soutien respectivement élus par leurs pairs à titre d'administrateur ainsi que le directeur général et le directeur des études.

Bureau du Collège : le bureau du Conseil d'administration.

Collège : Cégep Heritage College.

Intérêt : droit, titre ou participation légale à l'égard de quelque chose en raison d'une responsabilité, d'un intérêt personnel, d'un avantage, d'un bénéfice ou l'équivalent, présent ou futur.

Déclaration pour 2012-2013

Pendant l'année 2012-2013, le conseiller responsable de l'application du code auprès des membres du Conseil d'administration n'a reçu aucune plainte ni aucun rapport d'irrégularités.



www.heritageadvantage.ca

325, boul. Cité des Jeunes, Gatineau, QC, Canada J8Y 6T3 | T. 819.778.2270 | F. 819.778.7364